



Przekazywanie innym osobom upoważnienia do pomocy w załatwianiu swoich spraw

Informacje dla Seniorów

Niniejszy zestaw pochodzi z serii informacyjnej dla seniorów. Pozostałe elementy serii to:

- *Wykorzystywanie oraz zaniedbywanie Seniorów – czy jest to przestępstwem?*
- *Zgłaszanie przestępstw na policji i co odbywa się, kiedy składa się takie zgłoszenie*
- *Wykorzystywanie i zaniedbywanie Seniorów i system sprawiedliwości karnej*
- *Gdzie można otrzymać pomoc prawną*
- *Zgłaszanie sytuacji wykorzystywania oraz zaniedbania wedle 3 części Aktu o kurateli nad dorosłymi*

Dzisiejszy świat staje się coraz bardziej skomplikowany, szczególnie wtedy kiedy trzeba płacić rachunki i kiedy muszą być wypełnione formularze. Wielu z nas martwi się, jak poradziłibyśmy sobie ze swoimi sprawami, gdybyśmy zachorowali lub gdybyśmy doświadczyli niepełnosprawności.

Istnieją formalne i nieformalne sposoby zezwalania komuś na pomoc w załatwianiu naszych spraw finansowych. Na przykład, można zacząć rozmawiać ze swoim bankiem, unią kredytową (credit union) lub firmą trust (trust company) o tym, jakie usługi oferują w zakresie płacenia rachunków. Można też poprosić o pomoc przyjaciela lub członka rodziny. Być może oni będą w stanie zapewnić wszelką potrzebną pomoc.

Jeżeli zdecyduje się Pan/-i na krok bardziej formalny, niniejsza informacja szkicuje pewne typowe możliwości. Każda z nich może być pomocna, lecz w nieodpowiednich rękach, mogą one również zaszkodzić. Proszę zebrać więcej informacji u źródeł podanych na dole niniejszej informacji. Proszę zadawać pytania. Należy wyjaśnić, jakie się ma potrzeby i należy zasięgnąć porady u więcej niż jednej osoby.

Wspólne konta bankowe – Większość seniorów ma czeki emerytalne deponowane prosto do swojego konta bankowego i co miesiąc płacą oni rachunki z tego konta. Osoba, która pomaga w załatwianiu finansowych spraw Państwa może zasugerować, aby uczynić konto bankowe Pana/-i na wspólne nazwiska. Jeżeli zdecyduje się Pan/-i na ten krok, należy upewnić się, że wybiera się osobę, której się ufa, ponieważ wtedy obie osoby będą mieć dostęp do pieniędzy w celu płacenia rachunków i podejmowania pieniędzy z konta. Występują również pewne komplikacje, jeżeli chodzi o wspólne posiadanie i opisane są one w poniższym akapicie.

Wspólna własność majątku – Seniorzy, którzy porządkują swoje sprawy często biorą pod uwagę ustanowienie swojego majątku jako wspólna własność, aby uniknąć potrzeby dopuszczenia do poświadczenia autentyczności testamentu (czyli probate the estate) i płacenia związanych z tym opłat w momencie śmierci. Jednak mogą wystąpić pewne problemy. Na przykład, jeżeli uczyni Pan/-i swojego syna wspólnym właścicielem swojego domu, może Pan/-i stracić wolność robienia tego co Pan/-i chce ze swoją posiadłością. Własność domu przejdzie wtedy na niego z chwilą śmierci Pana/-i. Majątek posiadany wspólnie zwykle nie staje się częścią spadku do podziału wedle warunków testamentu. Jeżeli ma Pan/-i inne dzieci lub beneficjentów, to ta sytuacja może stać się taką, której Pan/-i sobie nie życzy.

Występują również inne potencjalne problemy i komplikacje związane ze wspólnym posiadaniem i powinny być one dokładnie zbadane. Przed podjęciem tej decyzji, należy porozmawiać z kimś w miejscu, gdzie załatwia się swoje sprawy bankowe o zaletach i wadach wspólnych kont oraz dobrze jest poradzić się prawnika lub notariusza w sprawie prawnych domniemań wspólnie posiadanej własności.

Pełnomocnictwo prawne – Może Pan/-i przekazać innej osobie lub firmie takiej, jak trust company, upoważnienie do zarządzania swoimi finansami lub swoimi interesami poprzez pełnomocnictwo prawne. Takie upoważnienie może być:

- szczegółowe, na przykład tylko do dokonywania czynności bankowych lub realizowania czeków emerytalnych, lub
- ogólne – co oznacza, że przekazuje się danej osobie lub firmie pełnomocnictwo i odpowiedzialność prowadzenia wszystkich swoich spraw i finansowych interesów.

Proszę poprosić swojego adwokata o trzymanie zapisów. Prawnik Pana/-i działa jako Pana/-i przedstawiciel i powinien konsultować się z Państwem lub zgłaszać Państwu działania podejmowane w imieniu Państwa.

Umowa o przedstawicielstwie - w odróżnieniu od pełnomocnictwa prawnego, umowa o przedstawicielstwie pokrywa decyzje osobiste i związane ze zdrowiem, jak również zarządzanie sprawami finansowymi. Można dokonać umowy o przedstawicielstwie z:

- mocą podstawową – która zezwala przedstawicielowi Pana/-i na załatwianie rutynowych spraw finansowych dla Pana/-i, typu sprawy bankowe, płacenie rachunków, jak również podejmowanie pewnych decyzji odnośnie spraw zdrowotnych i spraw higieny osobistej, jeżeli Pan/-i nie może ich już sam/-a podejmować.
- Mocami dodatkowymi, które dają przedstawicielowi Pana/-i upoważnienie do kupowania i sprzedawania nieruchomości dla Pana/-i, prowadzenia firmy Państwa lub do podejmowania bardzo poważnych decyzji związanych ze zdrowiem, jak na przykład odmowa podtrzymywania życia i leczenia.

Ten przedstawiciel musi skonsultować się z Panem/-ą przed podjęciem decyzji w Pana/-i imieniu, musi działać uczciwie i trzymać zapisy. Można również ustalić kogoś w roli obserwatora, aby upewnić się, że przedstawiciel dobrze wykonuje prace w Pana/-i imieniu.

Nie pozbywa się Pan/-i swojego prawa do podejmowania własnych decyzji ani do zarządzania własnymi sprawami, kiedy dokonuje Pan/-i umowy o przedstawicielstwie lub udziela Pan/-i pełnomocnictwa prawnego i może Pan/-i zmienić lub unieważnić te dokumenty w każdej chwili, jeżeli tylko jest Pan/-i w stanie umysłowym zezwalającym na podjęcie takiej decyzji.

Zasoby: (Proszę też sprawdzić w informacji *Gdzie można otrzymać pomoc prawną czyli Where to Get Legal Help* po więcej informacji o tych i innych zasobach)

- B.C. CEAS – po poradę prawną i skierowanie, proszę zadzwonić pod (604) 437-1940 lub pod numer bezpłatny 1-866-437-1940; proszę sprawdzić ich stronę internetową w sprawie informacji prawnych pod adresem www.bcceas.ca

- Dial-A-Law – ma nagrane wiadomości o prawie, które mogą być wysłuchane przez telefon: (604) 687-4680 lub pod numerem bezpłatnym 1-800-565-5297
- Lawyer Referral Service- czyli Biuro skierowań prawnych – zorganizuje 30 minutową konsultację z prawnikiem za \$25. Proszę zadzwonić pod numer (604) 687-3221 lub pod numer bezpłatny 1-800-663-1919
- People's Law School – proszę sprawdzić ich stronę internetową w sprawie publikacji na temat pełnomocnictwa prawnego i innych z tym związanych spraw: www.publiclegaled.bc.ca
- Public Guardian and Trustee of BC – informacje i pomoc dla osób niezdolnych do zarządzania swoimi sprawami oraz badanie skarg na przedstawicieli i prawników: (604) 660-4444. Proszę poszukać ich publikacji: *How You Can Help People Manage Finances and Legal Matters When They Cannot Manage On Their Own* na ich stronie internetowej pod adresem: www.trustee.bc.ca
- Representation Agreement Resource Center – Telefon (604) 408-7414; proszę poszukać informacji o umowach przedstawicielskich na ich stronie internetowej pod adresem www.rarc.ca